**Звіт**

**про проведення моніторингу якості знань**

**з англійської та французької мов учнів 11-х класів**

**закладів загальної середньої освіти Донецької області**

Відповідно до Національної стратегії розвитку освіти в Україні на період до 2021 року, Проекту Концепції «Національна система моніторингу якості освіти», керуючись наказом Міністерства освіти і науки України від 31.07.2017 №1103 «Деякі питання проведення в 2018 році зовнішнього незалежного оцінювання результатів навчання, здобутих на основі повної загальної середньої освіти», плану роботи Донецького обласного інституту післядипломної педагогічної освіти на 2016-2017 н.р. та наказу департаменту освіти і науки Донецької обласної державної адміністрації від 18.09.2017 №393 «Про підготовку та проведення моніторингу якості знань учнів 11-х класів», із метою вивчення якості підготовки учнів 11-х класів закладів загальної середньої освіти до державної підсумкової атестації та зовнішнього незалежного оцінювання, своєчасного та оперативного надання методичної допомоги педагогам із питань підготовки учнів до ДПА та ЗНО у 2018 р. 18 жовтня 2017 року проводився моніторинг з першої іноземної мови (англійської чи французької) серед учнів 11-х класів закладів загальної середньої освіти 15 міст, 12 районів та 4 об’єднаних територіальних громад Донецької області. Зазначимо, що цього навчального року були проведені пілотні моніторингові дослідження у форматі онлайн в закладах освіти міст Бахмута та Дружківки, Великоновосілківського та Добропольського районів.

**Англійська мова**

Проаналізувавши результати моніторингових досліджень з англійської мови, виявили, що завдання виконали:

на високому рівні навчальних досягнень – 17% учнів;

на достатньому рівні навчальних досягнень – 40%;

на середньому рівні – 34,9%;

на початковому рівні – 8,1% (діаграма 1).

*Діаграма 1*

**Середній показник якості англомовної освіти по області становить 57%.**

Треба відзначити, що в деяких містах і районах відсоток якості іншомовної освіти **перевищує середній по області. Серед міст** до таких належать **шість**: Бахмут, Костянтинівка, Маріуполь, Покровськ, Слов’янськ, Торецьк (діаграма 2).

*Діаграма 2*

**Серед районів** таких немає жодного, а от серед об’єднаних територіальних громад – Соледарська (діаграма 3).

*Діаграма 3*

Слід відзначити також ті міста й райони, що мають відсоток якості іншомовної освіти **нижчий за середній по області.**

**Серед міст** до таких належать **дев’ять**: Авдіївка, Вугледар, Добропілля, Дружківка, Краматорськ, Лиман, Мирноград, Новогродівка, Селидове (діаграма 4).

*Діаграма 4*

До таких районів належать **дванадцять:** Бахмутський,Великоновосілківський, Волноваський, Добропільський, Костянтинівський, Мангушський, Мар'їнський, Олександрівський, Покровський, Слов’янський, Ясинуватський (діаграма 5).

*Діаграма 5*

Отже, середній показник якості іншомовної освіти в закладах загальної середньої освіти міст вищий за середній показник районів.

Серед об’єднаних територіальних громад до таких належать три: Миколаївська, Черкаська, Шахівська (діаграма 6).

*Діаграма 6*

У деяких містах, районах та об’єднаних територіальних громадах відсоток учнів, що виконали завдання моніторингу з англійської мови **на початковому рівні,** є вищим за **середній показник по області (8,1%).**

До таких належать:

м. Вугледар (26,2%),

м. Дружківка (18,3%),

м. Краматорськ (12%),

м. Мирноград (8,9%),

м. Селидове (9,1%),

м. Слов'янськ (8,3%),

Великоновосілківський район (9,6%),

Волноваський район (9%),

Добропільський район (17,4%),

Мар’їнський район (10,4%),

Нікольський район (21,2%),

Покровський район (14,3%),

Слов’янський район (23,4%)

Ясинуватський район (19,2%),

Миколаївська ОТГ (13,6%),

Черкаська ОТГ (15,2%).

Для проведення моніторингу знань учнів 11-х класів ЗЗСО області з англійської мови були розроблені завдання, складені з урахуванням основних положень Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти (рівень В1), тобто згідно з вимогами до навчальних досягнень учнів 11-х класів, викладених у змісті чинної програми з іноземних мов для закладів загальної середньої освіти України.

Об'єктами контролю були ті ж мовленнєві компетенції (читання як вид мовленнєвої діяльності, а також лексичний і граматичний аспекти іншомовної комунікації (використання мови). Аналіз результатів дослідження вміння самостійно прочитати незнайомий текст та виявити розуміння прочитаного показав, що переважна більшість учнів уміє самостійно прочитати текст, розуміє запитання до нього; усвідомлює різницю між поданими варіантами відповідей і вміє вибрати серед них правильну. За результатами моніторингу учні класів профільного рівня у порівнянні з учнями загальноосвітніх шкіл успішніше читають та визначають відповідність правильних-неправильних тверджень змісту прочитаного, точніше виконують завдання множинного вибору. Учні класів профільного рівня показали достатньо високий рівень читання та розуміння фактичного змісту прочитаного, що підтверджує наявність в учнів загальнонавчальних та аналітичних умінь, що зазвичай формуються з допомогою вправ на порівняння, вибірковий аналіз тощо. До того ж, текстовий матеріал сприяє розвиткові у дітей уміння орієнтуватися в новій ситуації, оцінювати її. Водночас в учнів загальноосвітніх шкіл виникали труднощі при виконанні завдань множинного вибору, спрямованих на вибір однієї з кількох запропонованих відповідей, що пояснюється недостатнім розумінням прочитаного тексту та недостатнім досвідом виконання завдань на вибір, що опосередковано характеризує рівень сформованості загальнонавчальних умінь. Очевидним є те, що частотність виконання подібних завдань на уроках іноземної мови у загальноосвітніх навчальних закладах має бути вищою. Успішному формуванню необхідних умінь читання сприяє систематичний контроль рівня досягнутих результатів. Важливим фактором у досягненні розуміння тексту є виконання творчих завдань, спрямованих на вміння синтезувати зміст речень, запам’ятовувати їх загальний скорочений зміст.

Граматичні та лексичні завдання за формою були закриті. Завдання типу «поставити дієслова у зазначену форму» передбачали використання учнями набутих знань про типи речень (розповідні, питальні, заперечні) та особливості використання форм дієслів у них. При виконанні граматичного та лексичного завдань перевірялися вміння адекватно використовувати основні граматичні структури та лексичні одиниці іноземної мови у зв'язному мовленні за допомогою вирішення різноманітних комунікативних завдань. Як показує практика, високий відсоток учнів з низьким рівнем виконання завдань з використанням мови заважає досягненню необхідного рівня граматичної компетенції, оскільки вони відчувають значні труднощі у практичному використанні мовних явищ.

Результати виконання **творчого завдання з англійської мови** (за загальними критеріями) засвідчили: **щодо змісту** зв'язного висловлення від 40 до 60% учнівських робіт характеризуються наявністю чіткої композиції; прикладів із власного життя, літератури, інших видів мистецтва, історії; афоризмів, прислів'їв, цитат; відсутністю фактичних помилок. Однак, понад 35% робіт одинадцятикласників не відповідають вимогам щодо обсягу висловлення, для такої ж кількості властива відсутність логічної послідовності викладу думок.

У ЗНЗ деяких міст і районів лише від 0 до 10% школярів змогли довести тезу за допомогою прикладів із власного життя, літератури, інших видів мистецтва, історії; афоризмів, прислів'їв, цитат. До таких належать м. Авдіївка, м. Новогродівка, м. Селидове, м. Лиман, Покровський район.

За всіма критеріями щодо мовленнєвого оформлення зв'язного висловлення від 10 до 60% учнівських робіт характеризуються:

великою кількістю орфографічних та пунктуаційних помилок;

неправильною побудовою речень;

помилками у вживанні прийменників та відмінкових форм,

наявністю тавтології,

відсутністю стилістичної єдності.

**Висновки**

Зважаючи на те, що велика кількість випускників бере участь у зовнішньому незалежному оцінюванні з англійської мови, можна зазначити, що учні не готові до роботи із вищезазначеними завданнями на належному рівні.

Найпростіша форма тестових завдань (завдання з однією правильною відповіддю), що передбачає контроль рівня «знання-розуміння вивченого матеріалу», виявила прогалини в знаннях учнів, несталість набутих навичок. Надто важкими виявилися для одинадцятикласників і тестові завдання на встановлення відповідності.

Це свідчить про те, що не всі вчителі приділяють достатньо уваги системному повторенню програмового матеріалу та систематичному виконанню тестових завдань на уроках англійської мови.

Допущена одинадцятикласниками значна кількість помилок за всіма запропонованими критеріями щодо мовленнєвого оформлення творчого завдання з англійської мови засвідчує низький рівень мовної та мовленнєвої компетенцій школярів та недостатню роботу вчителів над їх формуванням.

**Методичні рекомендації**

**Для районних (міських) методичних служб:**

1. Вивчити результати моніторингу якості знань учнів з англійської мови та методичні рекомендації щодо подальшої роботи над усуненням недоліків.

2. Донести їх до відома вчителів, що викладають цей предмет у 11 класі.

3. Забезпечити методичну допомогу в організації та реалізації вчителями систематичної роботи одинадцятикласників із тестовими завданнями різної форми над мовними темами, передбаченими програмою ЗНО, зокрема над тими, що виявили прогалини в знаннях учнів.Особливу увагу даній роботі приділити тим містам і районам, де відсоток якості іншомовної освіти нижчий за середній показник в області: м. Вугледар, м. Дружківка, м. Краматорськ, м. Мирноград, м. Селидове, м. Слов'янськ, Великоновосілківський р-н, Волноваський р-н, Добропільський р-н, Мар’їнський р-н, Нікольський р-н, Покровський р-н, Слов’янський р-н, Ясинуватський р-н, Миколаївська ОТГ, Черкаська ОТГ.

**Для вчителів, які викладають англійську мову в 11-х класах:**

1. Вивчити результати моніторингової контрольної роботи з англійської мови та ознайомити з ними учнів, проаналізувати типові недоліки.

2. Організувати систему роботи одинадцятикласників із тестовими завданнями різної форми над мовними темами, передбаченими програмою ЗНО та щодо написання зв'язних висловлень на морально-етичні та суспільно-політичні теми.

3. Особливу увагу приділити повторенню тих розділів і тем, із яких учні виявили найбільші прогалини в знаннях.

4. Протягом року відстежувати, наскільки успішно учні виконують завдання невисокого рівня складності та пропонувати їм для роботи більш складні тестові завдання.

5. Коригувати роботу школярів щодо вдосконалення набутих умінь і навичок, відстежуючи успішність виконання тестових завдань різних типів за підсумками вивченої теми (наприклад, під час виконання контрольної роботи).

6. Залучати школярів до самостійної або сумісної з учителем чи однокласниками розробки тестових завдань за програмовими темами.

7. Формувати навички одинадцятикласників щодо виконання тестових завдань різними методами (довільним, відкиданням тощо).

8. Навчити школярів алгоритмів виконання тестових завдань різних форм, визначення типових помилок і рекомендацій щодо їх усунення.

9. Мотивувати випускників до різних форм самоосвітньої діяльності з англійської мови шляхом виконання тестових завдань, управлянням у написанні твору-роздуму, листівок та офіційних листів.

10. Приділяти належну увагу використанню вправ, спрямованих на формування в учнів здатності використання граматичних структур, що вивчаються, в усному мовленні, що значно підвищить якість письмового виконання завдань.

11. Опрацювати зміст навчального матеріалу з використанням інтер- активних методів і технологій навчання, що суттєво підвищує якість знань з граматики іноземної мови, забезпечує формування умінь і навичок використання іноземної мови як засобу спілкування.

**Для учнів закладів загальної середньої освіти ІІІ ступеня:**

1. Ознайомитися з результатами моніторингової контрольної роботи з англійської мови.

2. З'ясувати проблемні теми, типові помилки, допущені під час виконання тестових завдань та написання творчого завдання.

3. Спланувати разом з учителем систему роботи з тестовими завданнями різної форми над темами, передбаченими програмою ЗНО.

4. Долучитися до самостійної або сумісної з учителем чи однокласниками розробки тестових завдань за програмовими темами.

5. Організувати самоосвітню діяльність з англійської мови шляхом виконання тестових завдань, управлянням у написанні твору-роздуму, листівок та офіційних листів.

6. Опанувати навички виконання тестових завдань різними методами (довільним, відкиданням), алгоритмами виконання тестових завдань різних форм, визначенням типових помилок і рекомендаціями щодо їх усунення.

**Французька мова**

Проаналізувавши результати моніторингових досліджень з французької мови, виявили, що завдання виконали:

на високому рівні навчальних досягнень – 16,6% учнів;

на достатньому рівні навчальних досягнень – 27%;

на середньому рівні – 42,3%;

на початковому рівні – 14,1% (діаграма 7).

*Діаграма 7*

**Середній показник якості іншомовної освіти по області становить 43,6%.**

Слід відзначити, що французька мова, як перша іноземна, вивчається в м. Бахмут, м. Вугледар, м. Маріуполь, м. Покровськ, м. Торецьк, Великоновосілківському, Волноваському, Мар’їнському та Ясинуватському районах, Соледарській ОТГ.

У деяких містах відсоток якості французькомовної освіти **перевищує середній по області. Серед міст** до таких належать **два**: Маріуполь та Торецьк (діаграма 8).

*Діаграма 8*

Слід відзначити також ті міста, райони й об’єднані територіальні громади, що мають відсоток якості іншомовної освіти **нижчий за середній по області.**

**Серед міст** до таких належать **три**: Бахмут, Вугледар, Покровськ (діаграма 9).

*Діаграма 9*

До таких районів належать **чотири:** Великоновосілківський, Волноваський, Мар’їнський та Ясинуватський (Діаграма 9).

*Діаграма 9*

Також слід відзначити Соледарську територіальну громаду (Діаграма 10).

*Діаграма 10*

Отже, середній показник якості іншомовної освіти в закладах загальної середньої освіти міст вищий за середній показник районів та ОТГ.

Для проведення моніторингу знань учнів 11-х класів ЗЗСО області з французької мови були розроблені завдання, складені з урахуванням основних положень Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти (рівень В1), тобто згідно з вимогами до навчальних досягнень учнів 11-х класів, викладених у змісті чинної програми з іноземних мов для закладів загальної середньої освіти України.

Об'єктами контролю були ті ж мовленнєві компетенції (читання як вид мовленнєвої діяльності, а також лексичний і граматичний аспекти іншомовної комунікації (використання мови). Аналіз результатів дослідження вміння самостійно прочитати незнайомий текст та виявити розуміння прочитаного показав, що переважна більшість учнів уміє самостійно читати текст, розуміє запитання до нього; усвідомлює різницю між поданими варіантами відповідей і вміє вибрати серед них правильну. За результатами моніторингу учні загальноосвітніх шкіл успішно читають та визначають відповідність правильних – неправильних тверджень змісту прочитаного, точно виконують завдання множинного вибору. Учні показали достатньо високий рівень читання та розуміння фактичного змісту прочитаного, що підтверджує наявність в учнів загальнонавчальних та аналітичних умінь, що зазвичай формуються за допомогою вправ на порівняння, вибірковий аналіз тощо. До того ж, текстовий матеріал сприяє розвиткові у дітей уміння орієнтуватися в новій ситуації, оцінювати її. Водночас в учнів загальноосвітніх шкіл виникали труднощі при виконанні завдань множинного вибору, спрямованих на вибір однієї з кількох запропонованих відповідей, що пояснюється недостатнім розумінням прочитаного тексту та недостатнім досвідом виконання завдань на вибір, що опосередковано характеризує рівень сформованості загальнонавчальних умінь. Очевидним є те, що частотність виконання подібних завдань на уроках французької мови в загальноосвітніх навчальних закладах має бути вищою. Успішному формуванню необхідних умінь читання сприяє систематичний контроль рівня досягнутих результатів. Важливим фактором у досягненні розуміння тексту є виконання творчих завдань, спрямованих на вміння синтезувати зміст речень, запам’ятовувати їх загальний скорочений зміст.

Граматичні та лексичні завдання за формою були закриті. Завдання типу «поставити дієслова у зазначену форму» передбачали використання учнями набутих знань про типи речень (розповідні, питальні, заперечні) та особливості використання форм дієслів у них. При виконанні граматичного та лексичного завдань перевірялися уміння адекватно використовувати основні граматичні структури та лексичні одиниці французької мови у зв'язному мовленні за допомогою вирішення різноманітних комунікативних завдань. Як показує практика, високий відсоток учнів з низьким рівнем виконання завдань з використання мови заважає досягненню необхідного рівня граматичної компетенції, оскільки вони відчувають значні труднощі у практичному використанні мовних явищ.

Результати виконання **творчого завдання з французької мови** (за загальними критеріями) засвідчили: **щодо змісту** зв'язного висловлення від 10 до 60% учнівських робіт характеризуються наявністю чіткої композиції; прикладів із власного життя, літератури, інших видів мистецтва, історії; афоризмів, прислів'їв, цитат; відсутністю фактичних помилок. Однак, понад 30% робіт одинадцятикласників не відповідають вимогам щодо обсягу висловлення, для такої ж кількості властива відсутність логічної послідовності викладу думок.

У ЗЗСО деяких міст і районів лише від 0 до 10% школярів змогли довести тезу за допомогою прикладів із власного життя, літератури, інших видів мистецтва, історії, афоризмів, прислів'їв, цитат. До таких належать м. Бахмут, м. Маріуполь, м. Покровськ, м. Торецьк, Волноваський район.

За всіма критеріями щодо мовленнєвого оформлення зв'язного висловлення від 10 до 60% учнівських робіт характеризуються:

великою кількістю орфографічних та пунктуаційних помилок,

неправильною побудовою речень,

помилками у вживанні прийменників,

наявністю тавтології,

відсутністю стилістичної єдності.

**Висновки**

Зважаючи на те, що велика кількість випускників бере участь у зовнішньому незалежному оцінюванні з французької мови, можна зазначити, що учні не готові до роботи із вищезазначеними завданнями на належному рівні.

Найпростіша форма тестових завдань (завдання з однією правильною відповіддю), що передбачає контроль рівня «знання-розуміння вивченого матеріалу», виявила прогалини в знаннях учнів, несталість набутих навичок. Надто важкими виявилися для одинадцятикласників і тестові завдання на встановлення відповідності.

Це свідчить про те, що не всі вчителі приділяють достатньо уваги системному повторенню програмового матеріалу та систематичному виконанню тестових завдань на уроках французької мови.

Допущена одинадцятикласниками значна кількість помилок за всіма запропонованими критеріями щодо мовленнєвого оформлення творчого завдання з французької мови засвідчує низький рівень мовної та мовленнєвої компетенцій школярів та недостатню роботу вчителів над їх формуванням.

**Методичні рекомендації**

**Для районних (міських) методичних служб:**

1. Вивчити результати моніторингу якості знань учнів з французької мови та методичні рекомендації щодо подальшої роботи над усуненням недоліків.

2. Донести їх до відома вчителів, що викладають цей предмет в 11-х класах.

3. Забезпечити методичну допомогу в організації та реалізації вчителями систематичної роботи одинадцятикласників із тестовими завданнями різної форми над мовними темами, передбаченими програмою ЗНО, зокрема над тими, що виявили прогалини в знаннях учнів. Особливу увагу цій роботі рекомендується приділити містам: Бахмут, Вугледар, Покровськ; а також Великоновосілківському, Волноваському, Мар’їнському, Ясинуватському районам, Соледарській ОТГ, де відсоток якості іншомовної освіти нижчий за середній показник в області

4. Здійснити контроль за організацією та проведенням цієї системи роботи.

**Для вчителів, які викладають французьку мову в 11-х класах:**

1. Вивчити результати моніторингової контрольної роботи з французької мови та ознайомити з ними учнів, проаналізувати типові недоліки.

2. Організувати систему роботи одинадцятикласників із тестовими завданнями різної форми над мовними темами, передбаченими програмою ЗНО, та щодо написання зв'язних висловлень на морально-етичні та суспільно-політичні теми.

3. Особливу увагу приділити повторенню тих розділів і тем, із яких учні виявили найбільші прогалини в знаннях.

4. Протягом року відстежувати, наскільки успішно учні виконують завдання невисокого рівня складності та пропонувати їм для роботи більш складні тестові завдання.

5. Коригувати роботу школярів щодо вдосконалення набутих умінь і навичок, відстежуючи успішність виконання тестових завдань різних типів за підсумками вивченої теми (наприклад, під час виконання контрольної роботи).

6. Залучати школярів до самостійної або сумісної з учителем чи однокласниками розробки тестових завдань за програмовими темами.

7. Формувати навички одинадцятикласників щодо виконання тестових завдань різними методами (довільним, відкиданням тощо).

8. Навчити школярів алгоритмів виконання тестових завдань різних форм, визначення типових помилок і рекомендацій щодо їх усунення.

9. Мотивувати випускників до різних форм самоосвітньої діяльності з французької мови шляхом виконання тестових завдань, управлянням у написанні твору-роздуму, листівок та офіційних листів.

10. Приділяти належну увагу використанню вправ, спрямованих на формування в учнів здатності використання граматичних структур, що вивчаються, в усному мовленні, що значно підвищить якість письмового виконання завдань.

11. Опрацювати зміст навчального матеріалу з використанням інтер- активних методів і технологій навчання, що суттєво підвищує якість знань з граматики французької мови, забезпечує формування умінь і навичок використання іноземної мови як засобу спілкування.

**Для учнів закладів загальної середньої освіти ІІІ ступеня:**

1. Ознайомитися з результатами моніторингової контрольної роботи з французької мови.

2. З'ясувати проблемні теми, типові помилки, допущені під час виконання тестових завдань та написання творчого завдання.

3. Спланувати разом з учителем систему роботи з тестовими завданнями різної форми над темами, передбаченими програмою ЗНО.

4. Долучитися до самостійної або сумісної з учителем чи однокласниками розробки тестових завдань за програмовими темами.

5. Організувати самоосвітню діяльність з французької мови шляхом виконання тестових завдань, управлянням у написанні твору-роздуму, листівок та офіційних листів.

6. Опанувати навички виконання тестових завдань різними методами (довільним, відкиданням), алгоритмами виконання тестових завдань різних форм, визначенням типових помилок і рекомендаціями щодо їх усунення.